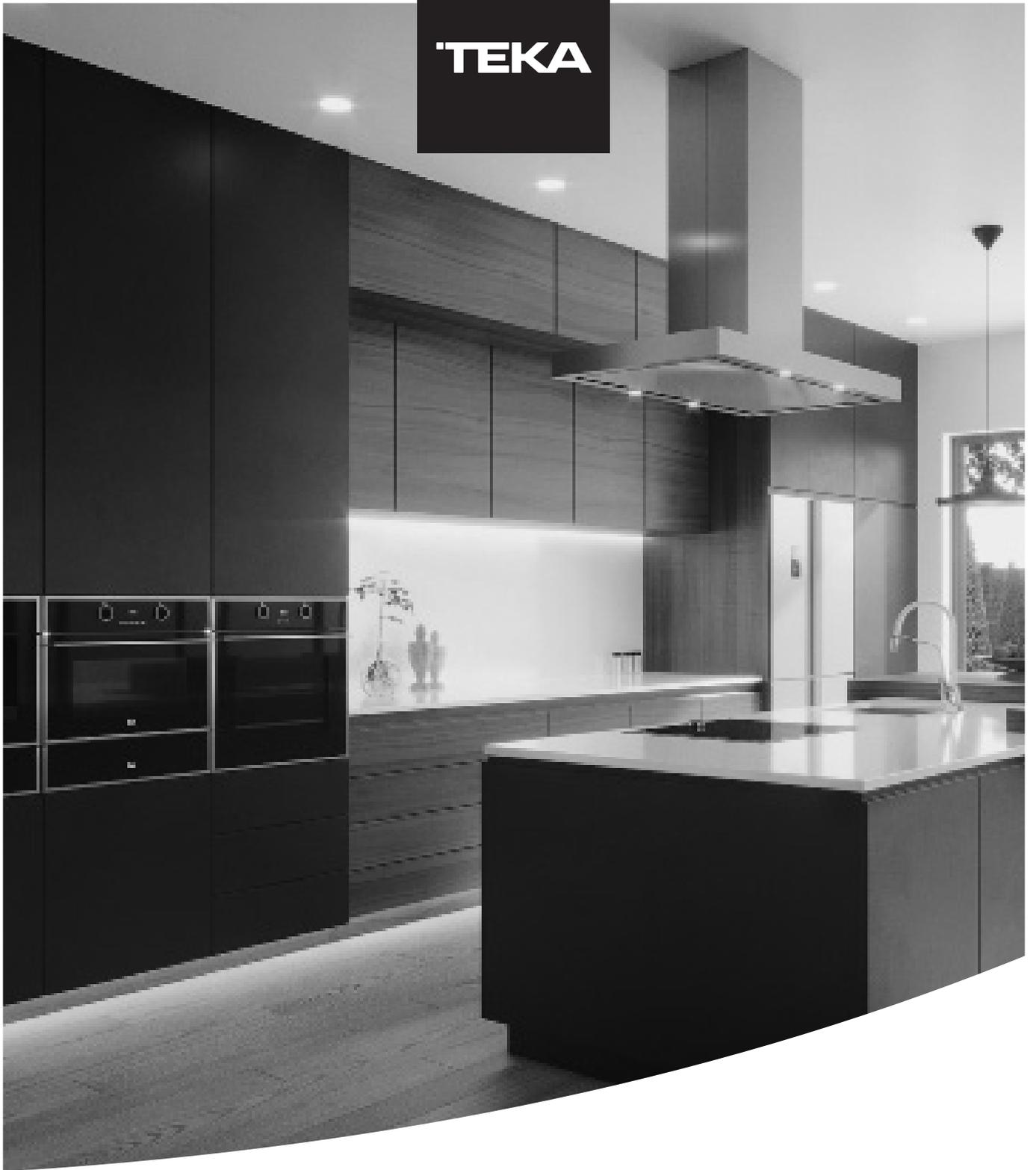


TEKA



User Manual

ES PT DE FR EN  
D>8) &+(" EE

[www.teka.com](http://www.teka.com)

## **Informação de segurança**

---

Para sua segurança e para assegurar uma utilização correta, antes da instalação e da primeira utilização do aparelho, leia cuidadosamente este manual de utilização, incluindo os conselhos e avisos. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o aparelho estejam completamente familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança. Guarde estas instruções perto do aparelho se este for movido ou vendido, para que todos os utilizadores ao longo da sua vida útil sejam devidamente informados sobre as questões relacionadas com a utilização e a segurança do aparelho. Para preservar vidas e a propriedade, observe as precauções indicadas neste manual. O fabricante não é responsável por danos causados por omissão.

### **Segurança das crianças e das pessoas vulneráveis**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, mas estas pessoas devem ser supervisionadas ou receber instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos.
- As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos são autorizadas a utilizar este aparelho para colocar e retirar produtos.
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

## **Informação de segurança**

---

- A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham 8 anos de idade ou mais e sob supervisão.
- Mantenha todas as embalagens afastadas das crianças. Existe o risco de asfixia.
- Se estiver a eliminar o aparelho, retire a ficha da tomada, corte o cabo de ligação (o mais próximo possível do aparelho) e retire a porta para evitar que as crianças sofram choques elétricos ou se fechem no interior.
- Se este aparelho com vedações magnéticas na porta for substituir um aparelho mais antigo com uma fechadura de mola (trinco) na porta ou tampa, certifique-se de inutilizar a mola antes de eliminar o aparelho antigo. Isso evitará que se torne uma armadilha mortal para uma criança.

### **Segurança geral**

-  **AVISO!** Manter livres de obstrução as aberturas de ventilação do próprio aparelho ou da estrutura de encastre.
-  **AVISO!** Não utilizar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.
-  **AVISO!** Não danificar o circuito do refrigerante.
-  **AVISO!** Não utilizar outros aparelhos elétricos (como máquinas de gelados) dentro dos aparelhos

## **Informação de segurança**

---

de refrigeração, a menos que sejam aprovados para tal fim pelo fabricante.

 **AVISO!** Não tocar na lâmpada se esta estiver ligada durante um longo período de tempo, pois pode estar muito quente.<sup>1)</sup>

 **AVISO!** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

 **AVISO!** Não colocar várias tomadas ou extensões atrás do aparelho.

- Não armazenar no aparelho substâncias explosivas, tais como latas de aerossóis com propulsor inflamável.
- O refrigerante isobutano (R-600a) encontra-se no interior do circuito de refrigeração do aparelho. Trata-se de um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, mas que é inflamável.
- Durante o transporte e instalação do aparelho, assegurar que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração se danifica.
  - evitar chamas abertas e fontes de ignição;
  - ventilar bem a sala em que o aparelho se encontra.
- É perigoso modificar as especificações ou fazer qualquer tipo de alterações a este produto. Qualquer dano no cabo pode causar curto-circuito, incêndio e/ou choque elétrico.

<sup>1)</sup> Se existir uma luz no compartimento.

## Informação de segurança

---

- Este aparelho destina-se a aplicações domésticas e similares, tais como
  - áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - uso em casas rurais, hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial por parte dos clientes;
  - alojamento local;
  - catering e aplicações similares não retalhistas.

 **AVISO!** Os componentes elétricos (ficha, cabo elétrico, compressor e etc.) devem ser substituídos por um trabalhador certificado e qualificado.

 **AVISO!** A lâmpada fornecida com este aparelho é uma "lâmpada de uso especial" utilizável apenas no aparelho com que é fornecida. Esta "lâmpada de uso especial" não é utilizável em iluminação doméstica.<sup>1)</sup>

- O cabo de alimentação não deve ser utilizado com extensões.
- Assegurar que a ficha elétrica não é esmagada ou danificada pela parte traseira do aparelho. Uma ficha esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um incêndio.
- Assegurar que é possível chegar à ficha de alimentação do aparelho.
- Não puxar o cabo de alimentação.
- Se a tomada de alimentação estiver solta, não inserir a ficha. Existe risco de choque elétrico ou incêndio.
- Não colocar o aparelho a funcionar sem a lâmpada.

<sup>1)</sup> Se existir uma luz no compartimento.

## **Informação de segurança**

---

- Este aparelho é pesado. É necessário ter cuidado ao movê-lo.
- Não retire nem toque nos artigos do compartimento do congelador se as suas mãos estiverem húmidas/molhadas, uma vez que isso pode causar abrasões na pele ou queimaduras pelo frio.
- Evitar a exposição prolongada do aparelho à luz solar direta.

### **Uso diário**

- Não aplicar calor aos componentes de plástico do aparelho.
- Não colocar os produtos alimentares diretamente encostados à parede traseira.
- Os alimentos que tenham sido descongelados não devem voltar a ser congelados.<sup>1)</sup>
- Os alimentos congelados pré-embalados devem ser armazenados de acordo com as instruções do fabricante dos alimentos.<sup>1)</sup>
- As recomendações de armazenamento do fabricante do aparelho devem ser rigorosamente cumpridas. Consultar as instruções pertinentes.
- Não colocar bebidas carbonatadas ou gaseificadas no compartimento do congelador, uma vez que a pressão criada sobre o recipiente pode causar a sua explosão, resultando em danos no aparelho.<sup>1)</sup>

1) Se existir um compartimento de congelador.

2) Se existir um compartimento de comida fresca.

## **Informação de segurança**

---

- Os gelados de gelo podem causar queimaduras por frio se forem consumidos imediatamente após serem retirados do aparelho.<sup>1)</sup>
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções.
- A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpar regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpar os depósitos de água se não forem utilizados durante 48 horas; lavar o sistema de água ligado a um sistema de abastecimento se a água não for retirada durante 5 dias.
- Armazenar carne e peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para que não estejam em contacto com outros alimentos ou pinguem sobre outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados com duas estrelas (se mostradas no aparelho) são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas (se mostradas no aparelho) não são adequados para a congelação de alimentos frescos.
- Se o aparelho for deixado vazio durante longos períodos, deverá ser desligado, descongelado, limpo,

## Informação de segurança

---

seco e deixado com a porta aberta para evitar a formação de bolor no interior do aparelho.

### Cuidado e limpeza

- Antes da qualquer manutenção, desligar o aparelho e desligar a ficha da rede elétrica.
- Não limpar o aparelho com objetos metálicos.
- Não utilizar objetos afiados para remover gelo do aparelho. Utilizar um raspador de plástico.<sup>1)</sup>
- Examinar regularmente o escoamento da água descongelada no frigorífico. Se necessário, limpar o orifício de escoamento. Se o orifício de escoamento estiver bloqueado, a água irá acumular-se no fundo do aparelho.<sup>2)</sup>

### Cuidado!

- Ao utilizar a função de fazer gelo e de arrefecimento, certifique-se de que a fonte de água e o filtro estão ligados.
- Antes de utilizar o aparelho, o filtro deve ser enxaguado com água durante 5 minutos ou 5 litros de água, para assegurar que o filtro está bem limpo.
- Depois de ligar o frigorífico à fonte de água, devem ser seguidos os procedimentos indicados nas instruções de instalação. Após aguardar 5 minutos, verificar se existem fugas no canal de água.
- Assegurar que a pressão da água está dentro das especificações exigidas. Uma pressão de água demasiado elevada pode causar fugas de água e uma

1) Se existir um compartimento de congelador.

2) Se existir um compartimento de comida fresca.

## Informação de segurança

---

pressão demasiado baixa não pode suportar esta função do produto.

- Não tocar na máquina de fazer gelo com as mãos ou ferramentas durante o processo de utilização, para evitar danos às pessoas ou à máquina de fazer gelo.
- Durante a utilização do produto, assegurar que a máquina de fazer gelo e a caixa de armazenamento do gelo estão limpas, para evitar que uma grande quantidade de pó, detritos sólidos e outros poluentes caiam no seu interior.
- Não permitir que as crianças retirem a caixa de gelo para evitar que esta caia e as magoe.
- Há lâminas de metal no interior da caixa de gelo. As crianças não estão autorizadas a brincar com as lâminas, para evitar ferimentos.

## Instalação

**Importante!** Para a ligação elétrica, seguir cuidadosamente as instruções dos parágrafos específicos.

- Desembalar o aparelho e verificar se o mesmo apresenta danos. Não ligar o aparelho se este apresentar danos. Comunicar imediatamente os possíveis danos ao estabelecimento onde foi adquirido. Nesse caso, conservar a embalagem.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o óleo volte a fluir no compressor.
- Deve existir circulação de ar adequada em redor do aparelho, para evitar o sobreaquecimento. Para obter

## **Informação de segurança**

---

ventilação suficiente devem ser seguidas as instruções pertinentes durante a instalação.

- Sempre que possível, os espaçadores do produto devem estar encostados a uma parede para evitar o contacto com peças quentes (compressor, condensador) e evitar possíveis queimaduras.
- O aparelho não deve ser colocado próximo de radiadores ou fogões.
- Assegurar que é possível chegar à ficha de alimentação depois de instalar o aparelho.

## **Reparação**

- Qualquer trabalho elétrico necessário para a manutenção deve ser efetuado por um electricista qualificado ou por uma pessoa competente.
- A manutenção deste aparelho deve ser realizada por um Centro de Assistência Técnica autorizado e só devem ser utilizadas peças de reposição originais.

## **Poupança de energia**

- Não colocar comida quente no aparelho;
- Não colocar os alimentos próximos entre si, pois isso impede a circulação de ar;
- Assegurar que os alimentos não tocam na parte de trás do(s) compartimento(s);
- Se houver corte de eletricidade, não abrir a(s) porta(s);
- Não abrir a(s) porta(s) frequentemente;
- Não manter a(s) porta(s) aberta(s) durante muito tempo;

## Informação de segurança

---

- Não configurar o termóstato para temperaturas demasiado frias;
- Todos os acessórios, como gavetas, prateleiras ou prateleiras das portas devem ser mantidos no seu lugar para um menor consumo de energia.

## Proteção ambiental

 Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, quer no seu circuito de refrigeração, quer nos materiais de isolamento. O aparelho não deve ser eliminado juntamente com o lixo e resíduos urbanos. A espuma para isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deve ser eliminado de acordo com os regulamentos das autoridades locais. Evitar danos à unidade de refrigeração, particularmente ao permutador de calor. Os materiais utilizados neste aparelho que estejam marcados com o símbolo  são recicláveis.



O símbolo no produto ou na respetiva embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo ou resíduos domésticos.

Deve ser levado para um ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Assegurar que este produto é eliminado corretamente ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que poderiam resultar de um manuseamento inadequado dos resíduos deste produto.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contactar as autoridades locais, um

## Informação de segurança

---

centro de eliminação de resíduos domésticos ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

### **Materiais de embalagem**

Os materiais com o símbolo são recicláveis. Eliminar a embalagem em recipientes de recolha adequados.

### **Eliminação do aparelho**

1. Desligar a ficha da tomada da rede elétrica.
2. Cortar o cabo de alimentação e eliminá-lo.

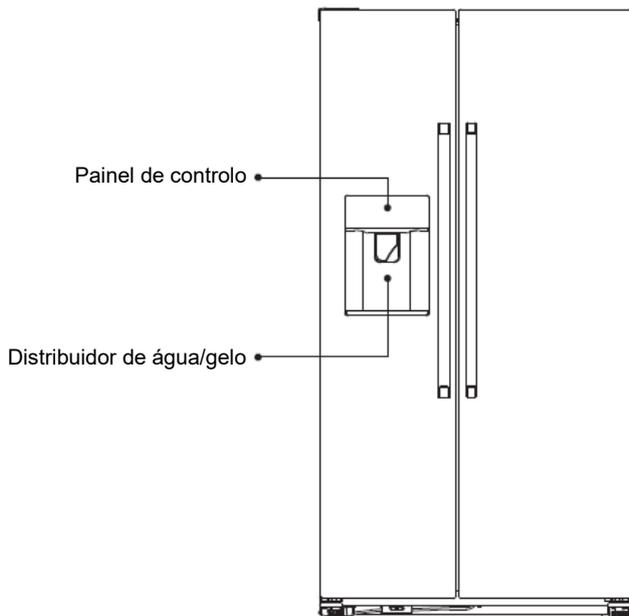


**AVISO!** Durante a utilização, manutenção/reparação e eliminação do aparelho, deve-se prestar atenção ao símbolo semelhante ao da esquerda, que se encontra na parte traseira do aparelho (painel traseiro ou compressor) em cor amarela ou laranja.

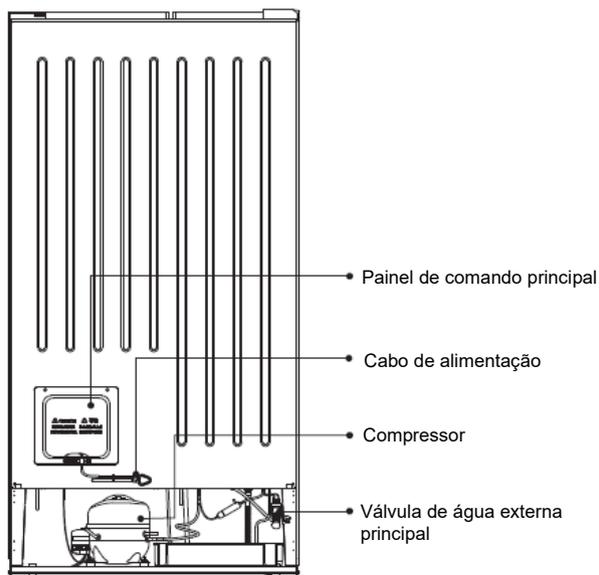
É um símbolo de aviso de incêndio. Existem materiais inflamáveis nos tubos de refrigeração e no compressor.

Manter longe de fontes de ignição durante a utilização, manutenção/reparação e eliminação.

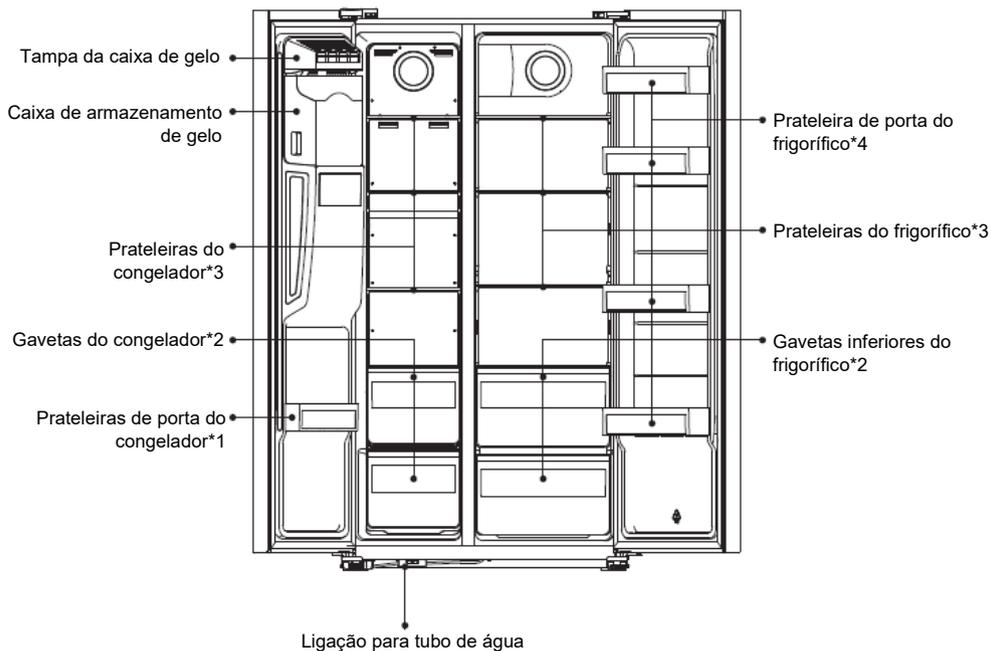
# Visão geral



(Retire a tampa do compartimento do compressor de metal)



# Visão geral



Esta figura é apenas ilustrativa e pode não representar em detalhe o seu aparelho.

# Instalação

## Acessórios



Elementos do tubo de água \* 1



Filtro de água \* 1



Ligação para tubo de água\*1  
Ligação para filtro de água\*2  
Grampos antiderrapantes \*8



Tabuleiro do distribuidor de água \* 1



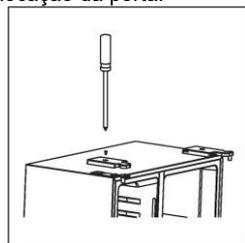
Manual de utilização \* 1

## Retirar as portas

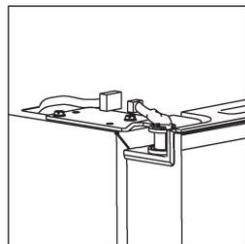
**Ferramentas necessárias:** Chave de fendas Philips, chave de fendas de lâmina plana.

- Assegurar que o aparelho está desligado da rede e vazio.
- Para retirar a porta, é necessário inclinar a unidade para trás. Apoiar a unidade em algo sólido, para não escorregar durante o processo de remoção da porta.
- Todos os elementos removidos devem ser guardados para a recolocação da porta.
- Não colocar a unidade na horizontal, pois isso pode danificar o sistema de refrigeração.
- A montagem do aparelho deve ser realizada por duas pessoas.

1. Desaparafusar a tampa da dobradiça com uma chave Philips.

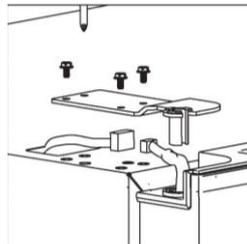


2. Retirar a armadura.

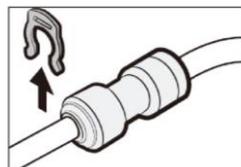
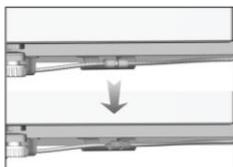
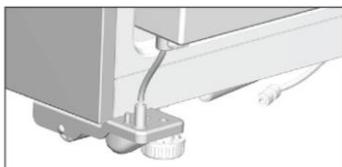


# Instalação

3. Desaparafusar a dobradiça superior.



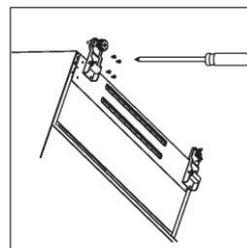
4. Existe uma ligação para tubo de água na parte inferior do frigorífico side by side. Retirar da película protetora e desacoplar do tubo de água. Puxar o tubo de água para fora da dobradiça inferior.



5. Levantar a porta e colocá-la sobre uma superfície macia. Depois, retirar a outra porta seguindo o mesmo processo.



6. Desaparafusar as dobradiças inferiores.

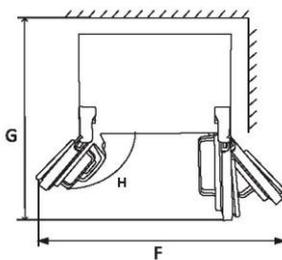
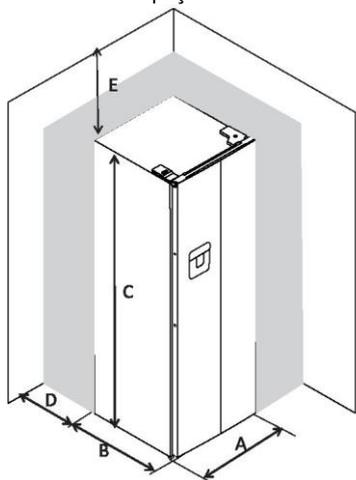


7. Depois de posicionar o aparelho, instalar as portas seguindo o processo inverso.

# Instalação

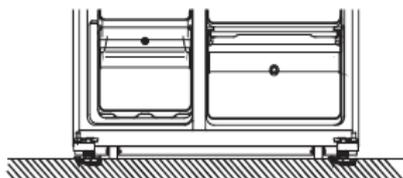
## Requisitos de espaço

- Reserve espaço para a abertura das portas.
- Reserve um espaço de 50 mm na traseira e nas laterais.



A	900
B	660
C	1770
D	mín.=50
E	mín.=50
F	1800
G	1560
H	135 °

## Nivelar o frigorífico



- Para subir os pés niveladores, rode-os com a mão no sentido dos ponteiros do relógio
- Para descer os pés niveladores, rode-os com a mão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio

# Instalação

---

## Posicionamento

Instale o aparelho num local cujo ambiente corresponda aos tipos de climas indicados na placa de especificações do aparelho:

para aparelhos de refrigeração com tipo de clima:

- temperado: este aparelho de refrigeração foi concebido para utilização a temperaturas entre 10 °C e 32 °C; (SN)
- temperado mediterrânico: este aparelho de refrigeração foi concebido para utilização a temperaturas entre 16 °C e 32 °C; (N)
- subtropical: este aparelho de refrigeração foi concebido para utilização a temperaturas entre 16 °C e 38 °C; (ST)
- tropical: este aparelho de refrigeração foi concebido para utilização a temperaturas entre 16 °C e 43 °C; (ST)

## Localização

O aparelho deve ser instalado num local afastado de fontes de calor tais como radiadores, caldeiras, luz solar direta, etc. Assegurar que o ar pode circular livremente na parte traseira do armário do frigorífico. Para assegurar o melhor desempenho, se o aparelho estiver posicionado por baixo de um armário de parede saliente, a distância mínima entre o topo do frigorífico e o armário de parede deve ser de pelo menos 50 mm. Contudo, o ideal é que o aparelho não seja posicionado por baixo de armários de parede suspensos. O correto nivelamento é obtido por meio de um ou mais pés ajustáveis na base do armário do frigorífico.

Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho encastrado;



**Aviso!** Deve ser possível desligar o aparelho da rede elétrica; portanto, a ficha deve ficar facilmente acessível após a instalação.

## Ligação elétrica

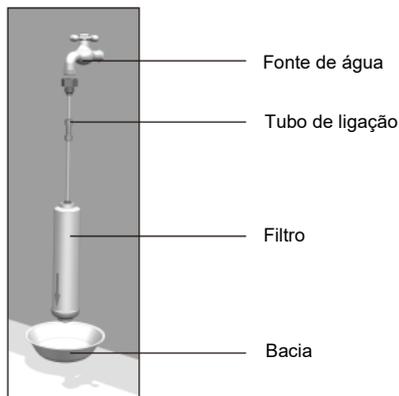
Antes de estabelecer a ligação elétrica, assegurar que a tensão e a frequência indicadas na placa de especificações correspondem à fonte de alimentação doméstica da região de instalação. O aparelho deve estar ligado à terra. Para este fim, a ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto.

# Uso diário

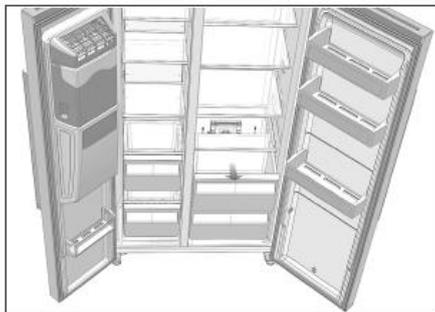
## Importante!

Como instalar o filtro de água e o tubo de água.

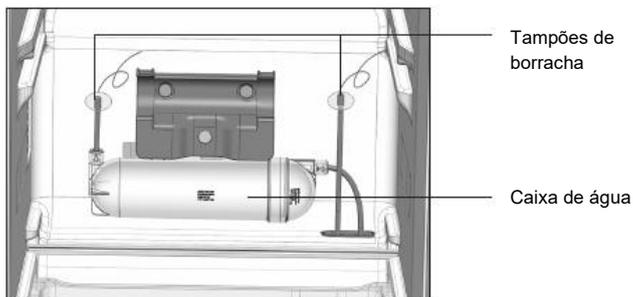
1. Antes de instalar, o filtro deve ser enxaguado com água durante 5 minutos ou 5 litros de água, para assegurar que o filtro está bem limpo.



2. Abrir a porta do frigorífico e retirar as gavetas inferiores.

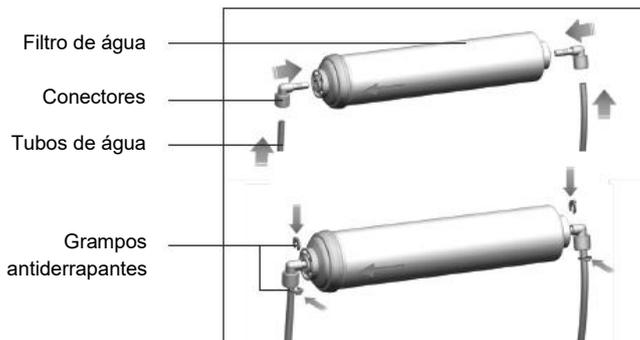


3. Retirar os tampões de borracha em ambos os lados da caixa de água.

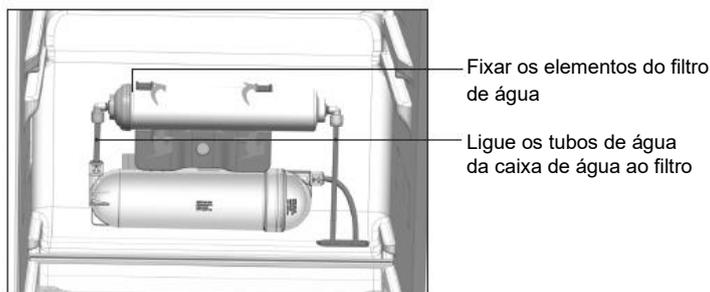


# Uso diário

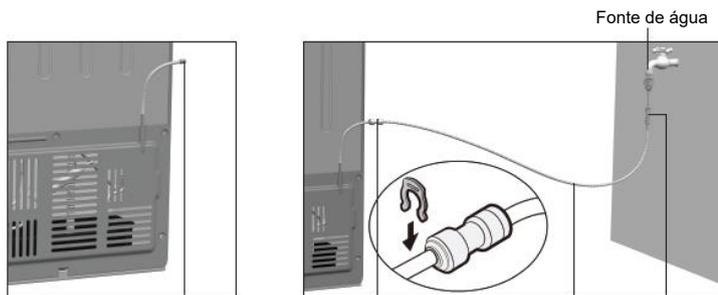
4. Retire o filtro de água da bolsa de acessórios, insira os conectores em ambos os lados do filtro e ligue o tubo de água e a abraçadeira aos grampos antiderrapantes (preste atenção à direção da seta no filtro)



5. Montar os elementos do filtro de água com suporte de fixação acima da caixa de água e ligar os tubos de água da caixa de água ao filtro de água.



6. Retirar o tampão de borracha. Ligar o tubo de água à válvula principal na tampa do compressor com conector e lembrar-se de inserir os grampos antiderrapantes; depois, ligar a extremidade do tubo de água com porca à fonte de água.



Retirar o tampão de borracha

Ligar o tubo de água com conector e lembrar-se de inserir os grampos antiderrapantes em ambos os lados do conector.

Tubo de água

Ligar a extremidade do tubo de água com porca à fonte de água

# Uso diário

---

## Cuidado!

- A fonte de água externa deve estar limpa e a pressão da água deve ser de 1,5~7 bar para garantir um bom funcionamento.
- Verificar a ligação da tubagem de água, verificar se existem outras coisas dentro da máquina de fazer gelo e da caixa de armazenamento de gelo.
- Depois de aceder à fonte de água, abrir a torneira e verificar se existem fugas entre a torneira e o tubo de ligação. Se existirem fugas, verificar a ligação do tubo de ligação.
- Seleccionar a função água, utilizar um copo grande para pressionar o distribuidor, manter a água a correr durante 5 minutos até estar limpa e suave; a água retirada durante este processo não é potável.
- Seleccionar a função de retirar gelo e quebrar gelo, utilizar um copo grande para pressionar o distribuidor, e verificar o funcionamento normal do motor interno através do sentido comum.
- Aguardar 3 minutos e verificar se a válvula de entrada de água do frigorífico, os conectores do tubo de água e o filtro de água apresentam fugas.

# Uso diário

## Utilizar o painel de controlo



### Botões

- A Premir para regular a temperatura do compartimento congelador (lado esquerdo) de -14 °C a -22 °C.
- B Premir para regular a temperatura do compartimento frigorífico (lado direito) de 2 °C a 8 °C e para desligar (OFF). Ao desligar (OFF), o compartimento frigorífico será desligado.
- C Premir para selecionar o modo de funcionamento: **SUPER COOLING** , **SUPER FREEZER** , **SMART** , **ECO**  e CONFIGURAÇÃO DO UTILIZADOR (sem símbolo no visor). Manter premido o botão **3 SEC.** durante 3 segundos para bloquear os outros botões. Manter premido durante 3 segundos para desbloquear os outros botões.
- D O botão de desligar o gelo permite controlar a máquina de gelo. Premir este botão para fechar a máquina de fazer gelo. O aparelho deixará de fazer gelo até premir novamente este botão.  "substituir o filtro de água". De forma geral, é necessário substituir o filtro de água de 6 em 6 meses para garantir a mais alta qualidade da água. Ao fim de meio ano, o ícone  acende no visor para lembrar que deve substituir o filtro de água. Pode adquirir um novo filtro de água no estabelecimento onde comprou o frigorífico ou através do sistema de após-venda. Depois de colocar o novo filtro de água dentro do frigorífico, premir o botão  durante 3 segundos, até o ícone  apagar no visor. O filtro de água será reiniciado.
- E Premir este botão para obter gelo em cubos. Premir este botão permite escolher o tipo de gelo a ser servido.
- F Premir este botão para obter gelo picado. Premir este botão permite escolher o tipo de gelo a ser servido.
- G Premir este botão para obter água fria. Premir este botão permite escolher água fria.

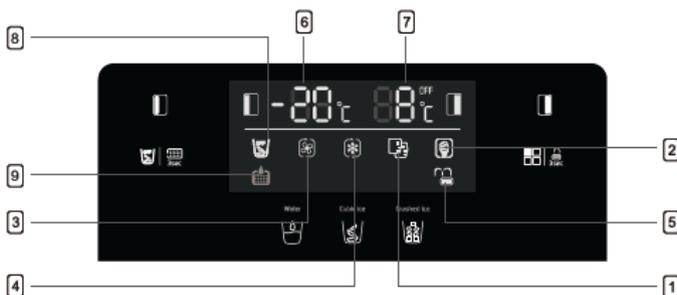
### Nota!

- Quando a porta do congelador está aberta ou o bloqueio para crianças está ativado, o distribuidor não irá funcionar. É necessário fechar a porta ou desativar o bloqueio para crianças para obter gelo em cubos, gelo picado ou água fria.
- Se não for preciso gelo, é aconselhável desligar a função para poupar energia. (ver a função de desligar gelo acima)

# Uso diário

- Se a água não for servida ou for servida lentamente, será necessário substituir o filtro de água porque pode estar entupido.
- Algumas regiões têm grandes quantidades de calcário na água, o que leva o filtro de água a entupir mais rapidamente.

## • Visor



- 1 Modo **SMART**, o frigorífico define automaticamente a temperatura dos dois compartimentos tendo em conta a temperatura interna e a temperatura ambiente.
- 2 Modo **ECO**, o frigorífico funciona com o menor consumo de energia.
- 3 **SUPER COOLING**, arrefece o compartimento frigorífico até à temperatura mais baixa durante aproximadamente 2,5 horas. Depois, a temperatura definida antes do modo de super refrigeração será automaticamente restaurada.
- 4 **SUPER FREEZING**, arrefece o compartimento congelador até à temperatura mais baixa durante aproximadamente 50 horas. Depois, a temperatura definida antes do modo de super congelação será automaticamente restaurada.
- 5 **BLOQUEIO**, o símbolo acende se os botões estiverem bloqueados.
- 6 Temperatura configurada para o compartimento congelador.
- 7 Temperatura configurada para o compartimento frigorífico.
- 8 Modo **ICE OFF**, o símbolo acende ao tocar no botão para fechar a máquina de gelo; significa que o frigorífico deixará de fazer gelo.
- 9 Modo **AVISO FILTRO DE ÁGUA**, o símbolo acende quando o filtro de água tiver 6 meses de utilização, para recordar que é necessário substituir o filtro de água por um novo. Enquanto o filtro não for substituído, premir o botão durante 3 segundos para apagar.

## Alarme de porta aberta

Se qualquer porta do frigorífico se mantiver aberta durante 60 segundos, irá soar um alarme periódico até que a porta seja fechada.

Modo	Luz indicadora	Visor de temperatura do congelador	Visor de temperatura do frigorífico
Smart		O visor de temperatura do congelador e do frigorífico mudará com base na temperatura ambiente (ver a tabela abaixo).	
ECO		-15 °C	+8 °C
Super Cooling		Sem alteração	+2 °C
Super Freezing		-25 °C	Sem alteração

# Uso diário

---

## NOTAS:

Modo ECO: Selecionar este modo permite poupar energia.

Modo Super Cooling: Este modo permite arrefecer os alimentos rapidamente e será automaticamente desativado após 2,5 horas de funcionamento.

Modo Super Freezing: Este modo permite congelar os alimentos rapidamente e será automaticamente desativado após 50 horas de funcionamento.

## Alarme de porta aberta

Quando qualquer porta é deixada aberta ou não estiver completamente fechada durante cerca de 60 segundos, o aparelho fará soar um alarme. O alarme irá parar ao fechar a porta do frigorífico.

Se a porta não estiver bem fechada, o alarme soará 5 vezes de 30 em 30 segundos até as portas estarem bem fechadas.

Se as portas estiverem abertas durante 10 minutos contínuos sem fechar, a luz LED interna será apagada automaticamente.

## Bloqueio de segurança para crianças

Esta função foi concebida para impedir que as crianças utilizem o aparelho.

- Para ativar a função, manter premido durante cerca de 3 segundos o botão  LOCK 3s . A luz indicadora de bloqueio  acende, indicando que a função de bloqueio de segurança está ativada.
- Para desativar a função, manter premido durante cerca de 3 segundos o botão  LOCK 3s . A luz indicadora de desbloqueio  acende, indicando que a função de bloqueio de segurança está desativada.

# Uso diário

## Primeira utilização

### Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lavar o interior e todos os acessórios internos com água morna e um sabão neutro para eliminar o odor típico de um eletrodoméstico novo. Deixar secar bem.

**Importante!** Não utilizar detergentes ou pós abrasivos, pois irão danificar o acabamento do aparelho.

### Como utilizar o distribuidor?

O distribuidor permite obter gelo em cubos, gelo picado e água fria premindo a respetiva alavanca. A seleção é feita no painel de comando;

**Nota!** Se a alavanca doseadora for premida continuamente durante mais de 3 minutos, o dispensador deixará de funcionar para proteger os componentes elétricos. Para reativar, basta soltar a alavanca e voltar a premi-la para obter mais água ou gelo.



Cubos de gelo, gelo picado e água fria

Alavanca doseadora

### Obter água fria

Selecionar o modo de água fria , colocar o copo a meio da alavanca doseadora, premir a alavanca para obter água. Soltar a alavanca doseadora depois de ter uma quantidade apropriada de água, para que esta deixe de correr.

#### Nota!

- Aguardar 2 segundos antes de retirar o copo chávena para evitar que a água salpique.
- Se for necessária água mais fria, é aconselhável encher o copo com gelo antes de utilizar;
- Se forem retirados mais de 800 ml de água, esta poderá sair a temperatura mais altas. Aguardar meia hora para a água sair fria;

### Obter gelo

Selecionar modo cubos de gelo  ou modo de gelo picado  para obter o tipo de gelo desejado. Colocar o copo a meio da alavanca doseadora, premir a alavanca para obter gelo. Soltar a alavanca doseadora depois de ter uma quantidade apropriada de gelo, para que este deixe de correr.

#### Nota!

- Aguardar 2 segundos antes de retirar o copo chávena para evitar que o gelo salpique.
- Para evitar que o gelo caia para fora do copo, colocar o copo o mais próximo possível da saída do doseador.
- Ao retirar o gelo, o motor interno trabalha para agitar e quebrar o gelo, o que pode produzir algum ruído.
- Depois de retirar o gelo, utilize-o o mais rapidamente possível para evitar o seu derretimento.

# Uso diário

## Importante!

Esta secção explica como evitar a maior parte dos problemas que podem ocorrer. Recomendamos que leia atentamente antes de utilizar o aparelho.

1. Ao retirar água pela primeira vez ou se não for retirada água durante muito tempo, é recomendável retirar 1~2 litros de água e deitar fora;
2. Ao retirar água pela primeira vez ou se não for retirada água durante muito tempo, a primeira caixa de cubos de gelo não deve ser utilizada;
3. Recomenda-se a utilização de um copo com um diâmetro superior a 70 mm para retirar água e gelo;
4. Não utilizar recipientes frágeis para transportar cubos de gelo, de modo a evitar danos causados por recipientes partidos;
5. Não colocar as mãos ou ferramentas na abertura do distribuidor, de modo a evitar falhas do mecanismo interno;
6. Não utilizar força excessiva sobre a alavanca dispensadora, de modo a evitar falhas;
7. A máquina de gelo faz gelo automaticamente sem ação manual. Quando a caixa de armazenamento de gelo está cheia de gelo (cerca de 1,6 kg), a máquina de gelo deixa automaticamente de fazer gelo;
8. No modo Smart, a capacidade diária de produção de gelo do frigorífico é de cerca de 1,2 kg;
9. Quando a porta do congelador está aberta, o distribuidor de água fecha e não pode é possível retirar água ou gelo;
10. Quando a porta do congelador está aberta, se a máquina de gelo estiver a produzir gelo, irá cair algum gelo dentro da caixa de armazenamento de gelo.
11. Se o gelo não sair suavemente, verificar se a saída de gelo está bloqueada pelo próprio gelo. Em caso afirmativo, limpar o gelo;
12. Depois de ligar o frigorífico pela primeira vez, ativar a máquina de gelo; a máquina de gelo começará a fazer gelo aproximadamente 10 horas mais tarde;
13. Durante o processo de utilização, pode ouvir-se o som de abertura da válvula de água, o fluxo de água e a queda de gelo, o que é normal;
14. Se o utilizador estiver de férias ou não precisar de cubos de gelo durante muito tempo, é recomendável desligar a função de fazer gelo e retirar os cubos de gelo da caixa de gelo para evitar que os cubos de gelo se unam e bloqueiem a saída.
15. Em caso de falha de energia, retirar os alimentos do frigorífico atempadamente e limpar o gelo da caixa de gelo para evitar o derretimento.
16. Não consumir comer cubos de gelo se estes apresentarem algum odor. Verificar se o filtro expirou ou se existem alimentos não selados com odor pungente no frigorífico.

## Como limpar e manter o distribuidor de gelo?

Utilizar uma toalha macia para limpar o frigorífico e assegurar-se de desligar a alimentação antes de limpar. Utilizar apenas água limpa, não utilizar benzeno, diluente, hipoclorito de sódio, abrasivos, lixívia e outros reagentes químicos. Não pulverizar detergente diretamente sobre o visor, caso contrário o texto no ecrã de visualização pode cair.

- 1) Retirar a caixa de água do distribuidor regularmente e verter a água do seu interior para limpar a caixa.

# Uso diário

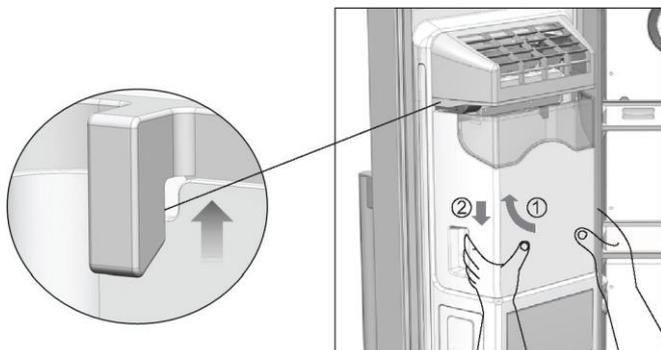


## 2) Limpar regularmente a caixa de armazenamento do gelo

Se não for utilizado gelo durante muito tempo ou se a porta do congelador for frequentemente aberta, os cubos de gelo na caixa de armazenamento do gelo podem derreter e unir-se, originando bloqueios na saída do distribuidor. O gelo na caixa de armazenamento do gelo tem de ser retirado manualmente. Ao limpar a caixa de armazenamento do gelo, é necessário desligar a função de fazer gelo para evitar que o mesmo caia para o frigorífico ou para o chão.

## 3) Montar e desmontar a caixa de armazenamento de gelo

Pegar na caixa de gelo com ambas as mãos, levantar a caixa de gelo cerca de 10 mm usando um pouco de força e arrastar a caixa de gelo para fora do encaixe fixo; Depois de retirar a caixa de armazenamento de gelo, retirar o gelo interno manualmente e com cuidado, antes de limpar com água limpa.



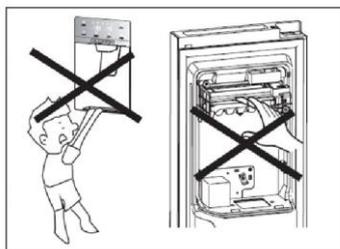
Depois de limpar a caixa de armazenamento do gelo, voltar a colocá-la utilizando o procedimento inverso.

### Nota!

- Não utilizar ácido, solventes químicos (álcool, líquido para lavar louça) e outros produtos similares;
- Após a limpeza, é necessário secar bem a caixa de gelo antes de a instalar no frigorífico para evitar o congelamento do gelo;
- Utilizar uma toalha limpa para limpar a saída de gelo, não pressionar a estrutura interna com demasiada força para evitar danos ao mecanismo interno;
- Não colocar nada na saída de gelo para evitar bloqueios;
- Não permitir que crianças subam ou se pendurem no frigorífico, pois este poderia cair e causar ferimentos a pessoas.

# Uso diário

- Não colocar os dedos, mãos, ou quaisquer outros objetos inadequados na calha de gelo ou no balde de gelo. Isso poderá provocar ferimentos pessoais ou danos materiais.



## Descongelação

Antes da utilização, os alimentos ultracongelados ou congelados podem ser descongelados no compartimento frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível.

Alguns alimentos podem ser cozinhados ainda congelados, diretamente do congelador. Neste caso, a cozedura irá demorar mais tempo.

## Cuvetes de gelo

Este aparelho pode ser equipado com uma ou mais cuvetes para produzir gelo.

## Acessórios

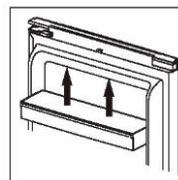
### Prateleiras amovíveis

As paredes do frigorífico estão equipadas com uma série de corredeiras para que as prateleiras possam ser posicionadas conforme desejado.



### Posicionamento das prateleiras da porta

Para permitir o armazenamento de embalagens alimentares de vários tamanhos, as prateleiras da porta podem ser colocadas a diferentes alturas. Para o efeito, proceder da seguinte forma: puxar gradualmente a prateleira na direção das setas até a libertar e reposicionar conforme desejado.



## Recomendação de configuração da temperatura

Recomendação de configuração da temperatura	
Temperatura ambiente	Configuração da temperatura

# Uso diário

Verão	Frigorífico configurado para 4 °C
	Congelador configurado para -18 °C
Normal	Frigorífico configurado para 4 °C
	Congelador configurado para -18 °C
Inverno	Frigorífico configurado para 4 °C
	Congelador configurado para -18 °C

- As informações acima oferecem recomendações para a configuração da temperatura.

## Uso diário

Posicionar os diferentes alimentos nos compartimentos apropriados, de acordo com a tabela abaixo

Compartimentos do frigorífico	Tipo de alimento
Porta ou prateleiras da porta do frigorífico	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alimentos com conservantes naturais, como compotas, sumos, bebidas, condimentos.</li><li>• Não armazenar alimentos perecíveis.</li></ul>
Gaveta inferior	<ul style="list-style-type: none"><li>• Frutas, ervas aromáticas e legumes devem ser colocados na gaveta inferior, separados dos restantes alimentos.</li><li>• Não armazenar bananas, cebolas, batatas e alho no frigorífico.</li></ul>
Prateleira do frigorífico - média	<ul style="list-style-type: none"><li>• Produtos lácteos, ovos</li></ul>
Prateleira do frigorífico - superior	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alimentos que não necessitam de ser cozinhados, como alimentos prontos a comer, charcutaria, sobras de refeições.</li></ul>
Gaveta(s)/prateleira(s) do congelador	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alimentos para armazenamento a longo prazo.</li><li>• Prateleira/gaveta inferior para carne, aves e peixe crus.</li><li>• Prateleira/gaveta média para legumes congelados, batatas fritas.</li><li>• Prateleira/gaveta superior para gelados, fruta congelada, produtos cozinhados congelados.</li></ul>

## Impacto no armazenamento de alimentos

- Na configuração recomendada, o tempo de armazenamento do frigorífico é de 3 dias.
- Na configuração recomendada, o tempo de armazenamento do congelador é de 1 mês.
- O tempo de armazenamento pode ser inferior noutras configurações.

# Uso diário

## Conselhos e sugestões úteis

### Conselhos para congelar

Para ajudar a tirar todo o partido do processo de congelação, apresentamos alguns conselhos importantes:

- a quantidade máxima de alimento que pode ser congelada em 24 horas é indicada na placa de especificações;
- o processo de congelação demora 24 horas. Durante este período, não deve ser adicionado qualquer outro alimento para ser congelado;
- congelar apenas alimentos de qualidade superior, frescos e completamente limpos;
- preparar os alimentos em pequenas porções para que possam ser completamente congelados de forma rápida e para que posteriormente seja possível descongelar apenas a quantidade necessária;
- enrolar os alimentos em folha de alumínio ou película alimentar e assegurar que as embalagens utilizadas são herméticas;
- não permitir que alimentos frescos e não congelados toquem alimentos já congelados, evitando assim um aumento da temperatura destes últimos;
- os alimentos magros podem ser armazenados mais tempo do que os alimentos com alto teor de gordura; o sal reduz o tempo de conservação dos alimentos;
- os gelados de água, se consumidos imediatamente após sair do congelador, podem causar queimaduras de frio na pele;
- é aconselhável indicar a data de congelação em cada embalagem para facilitar o controlo dos produtos congelados.

### Conselhos para armazenamento de alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, é importante

- Assegurar que os produtos comerciais congelados foram adequadamente armazenados pelo retalhista;
- Assegurar que os alimentos congelados são transferidos da loja para o congelador no menor tempo possível;
- Não abrir a porta frequentemente ou deixá-la aberta mais tempo do que o estritamente necessário;
- Depois de descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem ser congelados novamente;
- Não exceder o período de armazenamento indicado pelo fabricante dos alimentos.

### Conselhos para a refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:

- Não armazenar alimentos quentes ou líquidos que evaporem no frigorífico;
- Cobrir ou embrulhar os alimentos, particularmente se tiverem um sabor forte.

### Conselhos para a refrigeração

Conselhos úteis:

- Produtos cozinhados (todos os tipos): embrulhar em sacos de plástico alimentar e colocar nas prateleiras de vidro por cima da gaveta de vegetais inferior.
- Para segurança, armazenar desta forma no máximo durante um ou dois dias.
- Alimentos cozinhados, pratos frios, etc...: devem estar cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Frutas e vegetais: devem ser cuidadosamente limpos e colocados na(s) gaveta(s) específica(s) fornecida(s).
- Manteiga e queijo: devem ser colocados em recipientes especiais herméticos ou envolvidos em folha de alumínio ou película alimentar, para eliminar o máximo de ar possível.
- Garrafa de leite: deve ter tampa e ser armazenada nas prateleiras da porta.
- Bananas, batatas, cebolas e alho não devem ser guardados no frigorífico se não estiverem devidamente embalados.

# Uso diário

## Limpeza

Por motivos de higiene, o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, deve limpar-se regularmente.



**Cuidado!** O aparelho não pode estar ligado à rede durante a limpeza. Perigo de choque elétrico! Antes de limpar, desligar o aparelho e retirar a ficha da rede elétrica, ou desligar o disjuntor ou o fusível. Nunca limpar o aparelho com um aparelho de limpeza a vapor. A humidade pode acumular-se nos componentes elétricos, causando risco de choque elétrico! Os vapores quentes podem danificar as peças de plástico. O aparelho deve estar seco antes de ser colocado em serviço novamente.

**Importante!** Os óleos etéreos e solventes orgânicos podem atacar os componentes do plástico. Por exemplo, sumo de limão ou sumo de laranja, ácido butírico ou produtos de limpeza com ácido acético.

- Não permitir que estas substâncias entrem em contacto com os componentes do aparelho.
- Não utilizar produtos de limpeza abrasivos.
- Retirar os alimentos do congelador. Armazená-los num local fresco e bem coberto.
- Desligar o aparelho e retirar a ficha da rede elétrica, ou desligar o disjuntor ou o fusível.
- Limpar o aparelho e os acessórios interiores com um pano e água morna. Após a limpeza, enxaguar com água fresca e secar com um pano sem pelos.
- Depois de bem seco, colocar o aparelho em serviço novamente.

## Resolução de problemas

Em caso de problema com o aparelho ou se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, as sugestões abaixo devem ser seguidas antes de contactar o serviço técnico.



**Cuidado!** Antes de aplicar a resolução de problemas é importante desligar a alimentação elétrica. Apenas um electricista qualificado ou outro profissional competente deverá aplicar resoluções de problemas não descritas neste manual.

**Importante!** Ocorrem alguns sons durante a utilização normal (compressor, circuito de refrigeração).

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona	A ficha principal não está ligada à rede ou está solta	Ligar bem a ficha de alimentação.
	O fusível queimou ou está defeituoso	Verificar o fusível e substituir, se necessário.
	A tomada está defeituosa	As avarias da rede devem ser corrigidas por um electricista.
O aparelho congela ou arrefece demasiado	A temperatura está configurada para um valor demasiado baixo ou o aparelho está a funcionar em modo <b>SUPER</b> .	Temporariamente, definir o regulador de temperatura para um valor mais alto.
Os alimentos não ficam suficientemente congelados.	A temperatura não está devidamente configurada.	Consultar a secção Configuração da temperatura.
	A porta esteve aberta durante um longo período.	A porta deve permanecer aberta apenas o tempo estritamente necessário.
	Foi colocada uma grande quantidade de alimentos quentes no aparelho nas últimas 24 horas.	Configurar temporariamente a temperatura para que fique mais fria.
	O aparelho encontra-se próximo de uma fonte de calor.	Consulte a secção Local da instalação.

# Uso diário

Ocorre acumulação intensa de gelo nas vedações da porta.	A vedação da porta não é estanque.	Aquecer cuidadosamente as partes das vedações da porta com um secador de cabelo (num ambiente fresco). Simultaneamente, coloque a vedação da porta manualmente, de modo a que fique corretamente assente.
Ruídos incomuns	O aparelho não está nivelado.	Reajustar os pés.
	O aparelho está a tocar na parede ou noutros objetos.	Deslocar ligeiramente o aparelho.
	Um componente (por exemplo, um tubo) na parte traseira do aparelho está a tocar noutra parte do aparelho ou na parede.	Se necessário, dobrar cuidadosamente o componente para que fique fora do caminho.
Os painéis laterais estão quentes	É normal. A permuta de calor é feita nos painéis laterais	Se necessário, usar luvas para tocar nos painéis laterais.
O distribuidor não serve água fria	Falha no acesso à fonte de água ou na abertura da válvula de água	Assegurar que a fonte de água e a válvula estão abertas
	O filtro não está instalado corretamente	Verificar se a direção do filtro está invertida
	A válvula ou os conectores de água não estão instalados corretamente	Verificar se a válvula de água ou os conectores estão invertidos
A água não está suficientemente fria	A temperatura do frigorífico está demasiado elevada	Diminuir a temperatura do frigorífico
	Foi retirada demasiada água de uma só vez (1L)	Esperar que a água arrefeça
	Retirar água espaçadamente	Esperar que a água arrefeça
O distribuidor não serve gelo	A caixa de armazenamento não tem gelo	Esperar que a máquina de gelo termine de produzir gelo (o frigorífico tem de estar completamente refrigerado para que a máquina de gelo comece a trabalhar);
	Falha no acesso à fonte de água ou na abertura da válvula de água	Assegurar que a fonte de água e a válvula estão abertas
	O modo "ice off" (gelo desligado) está ativado, vai deixar de produzir gelo	Desativar o modo "ice off"
	A pressão da fonte de água não é suficiente	Assegurar que a pressão da água na fonte é de 1,5 ~ 7 bar
	A válvula ou os conectores de água não estão instalados corretamente	Verificar se a válvula de água ou os conectores estão invertidos
	O filtro não está instalado corretamente	Verificar se a direção do filtro está invertida
	Os cubos de gelo estão unidos entre si na caixa de armazenamento e bloqueiam a saída de gelo	Retirar os cubos de gelo congelados entre si

## Uso diário

	Há alguma coisa duro na caixa de armazenamento, que impede o funcionamento do motor	Retirar o elemento que bloqueia a saída
	As portas não estão totalmente fechadas, o que leva o ar frio a deslocar-se para o exterior	Assegurar que as portas estão totalmente fechadas
Os cubos de gelo são demasiado pequenos	A pressão da fonte de água não é suficiente	Assegurar que a pressão da água na fonte é de 1,5 ~ 7 bar
	O filtro de água está bloqueado, porque está a ser utilizado há demasiado tempo	Substituir por um novo filtro de água
	O medidor do fluxo de água está defeituoso	Contactar um profissional de manutenção

Se a avaria se manifestar novamente, contactar o Centro de Assistência Técnica.  
Estes dados são necessários para ajudar o utilizador de forma rápida e adequada. Os dados necessários devem ser apontados aqui, consultando a placa de especificações.

## Anexo ao manual de instruções

As funções mencionadas abaixo não são adequadas para todos os modelos, este folheto é apenas uma referência.

Esta lista fornece todos os requisitos de design ecológico (de acordo com o regulamento (UE) 2019/2019 sobre design ecológico e o regulamento (UE) 2019/2016 sobre rotulagem energética, se esses requisitos forem aplicáveis ao seu produto.

Este refrigerador não foi projetado para ser integrado em uma peça de mobília, a menos que indicado de outra forma no manual de instruções.

Gavetas, cestos e prateleiras devem ser mantidos em suas posições atuais, a menos que especificado de outra forma neste documento.

As portas e tampas do refrigerador devem ser removidas antes do descarte, para evitar que crianças ou animais fiquem presos no interior.

Configurações recomendadas:

Geladeira: +4 °C

Freezer: -18 °C

### CONGELAMENTO RÁPIDO

Recomenda-se usar esta função ao colocar uma grande quantidade de alimentos para congelar no congelador. 24 horas antes de congelar alimentos frescos, pressione o botão "Fast Freeze" para ativar a função de congelamento rápido. Quando esta função é ativada, o indicador "Fast Freeze" acende. Decorridas as 24 horas, coloque os alimentos a congelar no congelador. Esta função é desativada automaticamente após 72 horas; Também pode ser desativado manualmente pressionando o botão "Fast Freeze".

### RESFRIAMENTO RÁPIDO

Com a função de resfriamento rápido, é possível aumentar a capacidade de resfriamento do refrigerador. Recomenda-se usar esta função ao colocar uma grande quantidade de alimentos no refrigerador. Para ativar a função de resfriamento rápido, pressione o botão "Fast Cool". Quando esta função é ativada, o indicador "Fast Cool" acende. Esta função é desativada automaticamente após 6 horas; Também pode ser desativado manualmente pressionando o botão "Fast Cool".

Como armazenar alimentos:

Para evitar o desperdício de alimentos, consulte os tempos e

configurações de armazenamento recomendados:

Geladeira: Alimentos diferentes, especialmente frutas e vegetais, têm diferentes temperaturas de armazenamento. O tempo de armazenamento é de 1-3 dias (com configuração de temperatura "média").

Congelador: 1 semana (configuração de temperatura: Min) 1 mês (configuração de temperatura: Max)

Para otimizar a velocidade de congelamento e obter mais espaço de armazenamento, o freezer pode ser usado sem as gavetas embutidas.

A quantidade de alimentos frescos que podem ser congelados em um determinado período de tempo está indicada na placa de dados. Os limites de carga são determinados por cestos, gavetas, prateleiras, etc. Certifique-se de que esses componentes podem ser facilmente fechados após inserir os alimentos.

Para evitar desperdício de alimentos, consulte o manual do usuário para saber os tempos e configurações de armazenamento recomendados.

Informações sobre o modelo podem ser obtidas digitalizando o código QR impresso na etiqueta de energia.

Esta etiqueta também inclui o identificador do modelo, que pode ser usado para consultar o portal de registro em:

<https://eprel.ec.europa.eu>

Este produto contém uma fonte de luz de classe G de eficiência energética (se equipado).